

## واژه نامه تخصصی جرثقیل

A	
ACS: Automatic Crane Stopper	توقف خودکار جرثقیل
Aerial Work Platforms	سکوهای کار هوایی
Air Powered Hoist	بالابر موتوری بادی
Anti-Two Blocking ATB	قطع کن الکتریکی
Anti-Skid	سطوح غیر لغزنده
API	انستیتو نفت آمریکا
ASME	انجمن مهندسين مکانیک آمریکا
Automatic crane	جرثقیل خودکار
B	
Banks man	علامت ده
Basket	بستن بار به روش سبدی
Bog mat	کف پوش فلزی
Boom	بوم-دکل اصلی
Boom Angle	زاویه بوم
Boom Length	طول بوم
Boom stops	نگهدارنده ی بوم
Boom truck	جرثقیل نصب روی کامیون
Brake	ترمز
Brake lining	لنت ترمز
Bridge	پل
BS	استاندارد انگلیس
Bumper	ضربه گیر
C	
C.G: Center of Gravity	مرکز گرانش بار
Cab-operated crane	جرثقیل کابین دار
Cantilever gantry crane	جرثقیل دروازه ای ستونی
Carrier	کشنده
CCTV: Closed Circuit Television	دوربین های مدار بسته
Center of rotation	مرکز چرخش

Certificate	گواهی نامه
Chain Block	قرقره زنجیر
Chain Block	قرقره زنجیر-چین بلاک
Chain Sling	زنجیر باربرداری
Choker	بستن بار به روش خفتی
Clamps	گیره ها
Clutch	کلاچ
Confined Space	فضای بسته یا محدود
Construction crane	جرثقیل های ساختمانی
Cooling System	سیستم خنک کننده
Counterweight/Ballast	وزنه تعادلی
Crane	جرثقیل-جراثقال
Crane Load Chart	جدول بار جرثقیل
Crane Setup	نصب جرثقیل
Critical Lifting	باربرداری در شرایط خاص (بحرانی)
D	
Danger Zone	محدوده خطر
Dead End	قسمت مرده
Dismantle	برچیدن یا بازکردن جرثقیل
DOE	وزارت انرژی آمریکا
Drum	درام
Dynamic Load	وزن دینامیک
E	
Earth System	سیستم ارت یا اتصال زمین
ELCB: Earth Leakage Circuit Breaker	کلید قطع کننده نشتی جریان
Electrical Powered Hoist	بالابر موتوری برقی
Erection	برپایی یا نصب جرثقیل
ERP: Emergency Response plan	برنامه واکنش در شرایط اضطراری
ESD: Emergency Shut down Device	دکمه توقف اضطراری
Evacuate	فرار و تخلیه
Extension boom	بوم افزایشی

Eye Bolt	پیچ گوشواره ای - پیچ حلقه دار
F	
Filter	صافی
Flagman	پرچم دار
Flat Top Tower Crane	جرثقیل برجی سر صاف
Floating Crane	جرثقیل شناور
Floor-operated crane	جرثقیل پایه دار زمینی
Foot Brake	ترمز پایی
Front Stabilizer	جک تعادلی جلو
Fully Extended	جک تعادلی در حالت کاملاً بیرون آمده
G	
Gantry crane	جرثقیل دروازه ای ستونی
Gross Load	وزن ناخالص
Guarding	حفاظ گذاری
H	
Hammerhead tower Crane	جرثقیل برجی سرچکشی
Hand Signal	علائم دستی
Hand Tools	ابزار دستی
Heavy Lifting	باربرداری سنگین
Hoist	بالابردن
Hook	قلاب
Housekeeping	نظم و ترتیب
Human Error	اشتباه انسان
I	
Industrial crane	جرثقیل های صنعتی
Initial Inspection	بازرسی مقدماتی
J	
Jib	بوم کمکی
Jib crane	جرثقیل بازویی
Jib mast	دکل نگهدارنده بوم کمکی
Joy stick	اهرم عملگر چند کاره

JSA: Job Safety Analysis	آنالیز ایمنی شغل
K	
Knuckle Boom/Articulating crane	جرثقیل بوم مفصلی
L	
Lattice Boom Crawler	جرثقیل بوم خشک(مشبک)زنجیری
Leader	فرمانده عملیات
Leveling indicating devices	نشانگرهای تراز سنجی دستگاه
Lever	اهرم های عملگر یا کنترلی
Lever hoist	بالابر اهرمی
Lifting	بلند کردن- جابجایی
Lifting Plan	طرح یا برنامه باربرداری
LMI	نشانگر موقعیت بار
LMI: Load Moment Indicator	نشانگر موقعیت بار
Load Chart	جدول بار
Load Rating Chart	جدول اندازه بار
Load Test	تست بار
Loading	بارگذاری
Lost Time	زمان از دست رفته کاری
Lubrication	روغن کاری
M	
Main Boom	بوم اصلی
Main hoist	بالابر اصلی
Main Hook	قلاب اصلی یا بزرگ
Man Basket	بسکت-سبد جابجایی نفر
Manual Hoist	بالابر دستی
Metal Mesh	مش فلزی
Mid Extended	جک تعادلی در حالت نیمه باز
Mobile crane	جرثقیل متحرک
Multiple Crane Lift	بلند کردن بار توسط دو یا چند جرثقیل
N	
NDT: None Destructive Testing	آزمون غیر مخرب

Net Load	وزن خالص
O	
Ordinary Lift	باربرداری معمولی یا رایج
OSHA	اداره ایمنی و بهداشت حرفه ای آمریکا
Over Loading	اضافه بار
Over Pressure	بالارفتن فشار
Overhead crane	جرثقیل سقفی
P	
Pedestal Crane	جرثقیل دروازه ای پایه ثابت
Pendant push bottom	صفحه کلید آویزان
Permit To Work	مجوز انجام کار
PIC: Person In Charge	مسئول عملیات
Pinion	دنده های کوچک
Portal Crane	جرثقیل دروازه ای پایه متحرک
Power-operated crane	جرثقیل موتوردار
PPE: Personal Protective Equipments	وسایل حفاظت فردی
Pressure Vessels	مخازن یا ظروف تحت فشار
P.M.P: Preventive Maintenance Program	برنامه تعمیر و نگهداری پیشگیرانه
Pulley	قرقره
Pulpit-operated crane	جرثقیل سکونی
R	
Radius	شعاع عملیاتی
Rail Sweep	گردگیر ریل
Range Diagram	نمودار ارتفاع و طول بوم
Rear stabilizer	جک تعادلی عقب
Remote Control System	سیستم کنترل از راه دور
Remote operated crane	جرثقیل کنترل از راه دور
Reverse Alarm	بوق دنده عقب
Rigger/Slinger	سیستم بکسل انداز-ریگر
Rigging Accessories	متعلقات باربرداری
Rigging Accessories	متعلقات یا ضمانم باربرداری

Rings& Links	حلقه ها و اتصالات
Rough Terrain	جرثقیل کارگاهی
S	
Safe Traffic Passing	گذرگاه عبور ایمن
Safety Drills	تمرین یا مانور ایمنی
Safety Harness	کمر بند ایمنی
Safety Latch	ضامن ایمنی یا شیطانک
Safety Sign	علامت ایمنی
Safety Valve	شیر ایمنی/شیر اطمینان
Self-Erecting Tower Crane	جرثقیل برجی خود-برپا
Semi gantry crane	جرثقیل نیمه دروازه ای
Shackle	شگل
Sheave Gauge	شیارسنج
Side Load	بار جانبی
Signal man	علامت ده
Sling	تسمه-اتصال-بند
Sprag	گوه
Spreader Beam	شاهین
Stabilizer /Outrigger	جک های تعادلی
Static Inspection	بازرسی در حالت ایستا
Static Load	وزن استاتیک
Superstructure	ساختار فوقانی جرثقیل
Support Test	تست نگهدارنده
Swing System	سیستم چرخش
SWL: Safe Working Load	مقدار بار مجاز/ایمن یا استاندارد
Synthetic Webbing Sling/Belt	تسمه مصنوعی یا بِلت
T	
Tag Line	طناب مهار
Telescopic Boom	بوم تلسکوپی
Timber	چوب/الوار
Tipping	واژگونی
Tipping Axis	محور واژگونی

Tirfor	تیر فور
Total Load	وزن کل
Tower crane	جرثقیل برجی
Traveling	جابجایی جرثقیل
Trolley	واحد متحرک/ واگن/ ترالی
Truck mounted Crane	جرثقیل نصب روی کامیون (بوم تراک)
Turnbuckle	پیچ تنظیم دوطرفه
Turntable	سینی گردان
Two Blocking	برخورد قلاب با انتهای بوم جرثقیل
U	
Unloading	تخلیه بار
V	
Vertical	بستن بار به روش عمودی
W	
Wall-mounted crane	جرثقیل دیواری
Wall-mounted jib crane	جرثقیل دیواری-بازویی
Wedge	گوه
Wheel mounted crane	جرثقیل چرخ دار
Winch	وینچ
Wire Mesh	توری فلزی
Wire Rope	سیم بکسل-طناب فلزی
WLL: Working Load Limit	مقدار بار مجاز/ ایمن یا استاندارد